INTERNATIONAL STANDARD ISO 13366-1|IDF 148-1:2008
TECHNICAL CORRIGENDUM 1

Published 2009-08-01

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

Milk — Enumeration of somatic cells —

Part 1:
Microscopic method (Reference method)

TECHNICAL CORRIGENDUM 1

Lait — Dénombrement des cellules somatiques —

Partie 1: Méthode au microscope (Méthode de référence)

RECTIFICATIF TECHNIQUE 1

Technical Corrigendum 1 to ISO 13366-1|IDF 148-1:2008 was prepared by Technical Committee ISO/TC 34, *Food products*, Subcommittee SC 5, *Milk and milk products*, and the International Dairy Federation (IDF). It is being published jointly by ISO and IDF.

Page 5, 7.2

In the denominator on the right-hand side of the equation, delete "×", insert "+", so that it reads:

$$d = \frac{V_s}{V_s + V_b}$$

ICS 67.100.10

Ref. No. ISO 13366-1:2008/Cor.1:2009(E)
IDF 148-1:2008/Cor.1:2009(E)

Published in Switzerland

Page 11, 9.2, Equation (2) and its variable definitions

In the numerators of the right-hand side of Equation (2) and in the second equation after it, delete "W_s", insert "L_s", so that the three equations read:

$$c = \frac{L_s \; N_t}{D_f \; N_b \; V_m} \cdot \frac{1}{d} \tag{2}$$

or

$$c = f_w \cdot \left(\frac{N_t}{N_b} \cdot \frac{1}{d} \right)$$

with the constant working factor, f_w

$$f_w = \frac{L_s}{D_f \; V_m}$$

Page 14, Table A.1

In column 1, row 3 (excluding the header row), second line, delete "Coefficient of variation of repeatability (%)" and insert "Coefficient of variation of standard deviation of repeatability (%)".

In column 1, row 4 (excluding the header row), second line, delete "Coefficient of variation of reproducibility (%)" and insert "Coefficient of variation of standard deviation of reproducibility (%)".

In column 2, row 3 (excluding the header row), second line, delete "169", insert "16".

Table A.1 as corrected now reads:

Table A.1 — Results of interlaboratory test

	Level			
	1	**2**	**3**	**4**
No. of participants after eliminating outliers	24	23	24	24
Mean value (× 1 000 cells/ml)	245	455	679	791
Repeatability standard deviation, s_r (× 1 000 cells/ml)	38	43	69	110
Coefficient of variation of standard deviation of repeatability (%)	16	9	10	14
Repeatability limit, r (2,8s_r) (× 1 000 cells/ml)	107	121	192	308
Reproducibility standard deviation, s_R (× 1 000 cells/ml)	41	62	78	110
Coefficient of variation of standard deviation of reproducibility (%)	17	14	11	14
Reproducibility limit, R (2,8s_R) (× 1 000 cells/ml)	114	174	218	308